

龙洞里的珍宝



(德) Stefan Wolf 著
王燕生 审校
张春洁 译



北京少年儿童出版社

TKKG 少年侦探丛书

龙洞里的珍宝

(德) Stefan Wolf 著

王燕生 审校

张春洁 译

北京少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

龙洞里的珍宝/(德)沃尔夫(Wolf, S.)著;张春洁译.-北京:北京少年儿童出版社,1999

(TKKG 少年侦探丛书)

ISBN 7-5301-0726-7

I. 龙… I. ①沃…②张… III. 儿童文学-侦探小说-德国-现代 IV. I516.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 46083 号

著作权合同登记号:图字 01-98-0679

©1982 Edition by Pelikan, D—30177 Hannover, Germany.

1999 年中文简体字版由 Pelikan 出版公司授权北京出版社独家出版发行。

版权所有 不得翻印

TKKG 少年侦探丛书

龙洞里的珍宝

LONGDONGLI DE ZHENBAO

(德)Stefan Wolf 著

王燕生 审校

张春洁 译

北京少年儿童出版社出版

(北京北三环中路 6 号)

邮政编码:100011

北京出版社总发行

新华书店经销

北京市通县电子外文印刷厂印刷

*

787×1092 毫米 32 开本 6 25 印张

1999 年 9 月第 1 版 1999 年 9 月第 1 次印刷

印数 1—5 000

ISBN 7-5301-0726-7/I·268

定价:8.50 元

【人物介绍】



彼得·卡斯腾

彼得是TKKG侦探小组的头儿。为什么他们这个小组叫“TKKG”呢？因为他们每个人的德文名字的第一个字母拼到一起正好是TKKG。彼得十三岁，是9年级b班的住校生，长着一头褐色的鬈发，脸总是晒得黑黑的。他是一个顶刮刮的运动健将，特别擅长柔道、排球和田径。他父亲六年前不幸去世。母亲挣钱不多，但宁肯自己省吃俭用，也要供儿子上学读书。彼得用他那优异的成绩来回报妈妈。另外，哪儿需要帮助，哪儿就少不了他。凡有不公正的地方，他都要去打抱不平。

卡尔·菲尔斯坦

卡尔和彼得一样，也在9年级b班读书。但他不在学校寄宿，而是住在城里的家中。卡尔从他当数学教授的父亲那里继承了惊人的记忆力，因而绰号叫“电脑”。遗憾的是，打斗时记忆力可帮不上他的忙，那时候最好是肌肉发达，而他却长得又高又瘦，一点儿力气也没有。所以，一遇到这种情况，他只能躲在后边，用他的大脑作武器——但他从来不是胆小鬼。一激动就要擦眼镜，这是他的毛病。



【人物介绍】



维利·绍尔里希

维利是个非常了不起的小家伙。如果他不这么爱吃零食的话，人们对他是无可指责的。只吃一块巧克力吧——那可解不了馋，最好吃两块、三块甚至五块，结果我们的维利·绍尔里希就变得越来越胖，叫他“胖墩儿”一点儿也不委屈。他和彼得在同一班读书，住同一间宿舍，心里天天盼望能像彼德那样高大健壮。胖墩儿的父母非常有钱，他们开着一家巧克力工厂，但是小家伙还是觉得住在学校里快活。

「人物介绍」

佳碧·格罗克纳

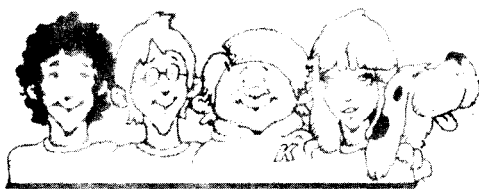
佳碧一头金发，碧蓝的眼睛，长长的睫毛，非常漂亮。但她一点儿也不因此自命不凡，相反，几个男孩子那些开玩笑捉弄人的事，都少不了她。她也在9年级b班，但是住在家里。她爸爸是刑警队长。佳碧是个游泳健将，英语成绩也是全班第一。她非常喜欢动物，见着狗就让它伸出爪子，因而得了个外号“小爪子”。她与那条长耳朵矮脚西班牙小狗形影不离，遗憾的是，这条狗的一只眼睛瞎了。但是它什么都闻得见，特别是烤鸡。





目录

1 一张奇怪的图纸·····	(1)
2 同谋出洞·····	(17)
3 公路上的袭击·····	(29)
4 企鹅酒吧里的有趣故事·····	(45)
5 跟踪者的圈套·····	(64)
6 水中之夜·····	(78)
7 美妙的早餐·····	(93)
8 吉卜赛孩子·····	(104)
9 膝盖窝里的烟·····	(115)
10 河岸边的战斗·····	(131)
11 解开谜团·····	(145)
12 地狱天使的胜利·····	(157)
13 搭车前往上萨劳·····	(167)
14 最后一击·····	(178)



1 一张奇怪的图纸

下午早些时候，彼得腋下夹着一个包裹出了体育用品商店。步行街上挤满了人，街头音乐家竞相献艺，以博得观众的好感，但更多还是为了能给他们温饱的票子。太阳在万里无云的夏日天空照耀着，即便是背阴地里的气温也已达到摄氏三十度了。

彼得轻快地小跑着，这倒不是因为他有什么特殊的急事，而是因为这就是他的正常速度。

在弗里德里希大道的拐角处好像出了点儿事儿，有人在跑，行人都停住脚步抻着脖子看。彼得看见三个——四个……不，是五个警察，在一声尖锐的警哨声后，闪电般地冲了出去。

还有一个人也在飞快地跑着：一个穿着浅色外套，高个子、黑头发的家伙。他领先在前，向城市公园的方向疾跑而去，路上尘土飞扬。

彼得想，他们追不上他，我也许能追上……







这时他被人从背后猛推了一下，他的包裹掉在了地上。推他的是一个微胖的警察，正迈着粗腿喘着粗气从他身边跑过——显然是以他最快的速度了，尽管如此，他也得最后一个到。

勇敢点儿！彼得笑了笑，参与就是一切，对于一个警察也是如此。

他想弯腰去捡他那个大大的包裹，就在此时他看见了旁边一个飞奔而来的身影，然后那个人就不情愿地头朝下栽了出去。

咣当！那个人趴在了地上。

把他绊了一下的包裹又滚出去一段距离。

“混蛋！”这个倒霉蛋嚷道，“这是对警察执行任务的干扰，该死的捣蛋鬼！”

他气哼哼地站起身来，手掌擦破了，裤子上也漏了一个洞，正好在膝盖上。这是卢卡斯警长。

在他涨得红红的脸上，一张小嘴就像一个枪口。

“你一定是有意这样做的！”他冲彼得喊道。

“怎么会是有意的呢？您手下的一名警官从我手里把包儿撞了出去，然后您就绊在了上面。对不起，卢卡斯先生，但这不是我的过错。”

卢卡斯警长看上去好像想给彼得一个耳光，然而他似乎想起了他的职责，急忙去追其他的人了。

我弄错了，彼得想，那个胖警察不是最后一



个，卢卡斯才是。可依他的个性，他在各个方面都是想争第一的呀。

他并不很了解这位警长，只有一些初步印象。但他知道人们是怎么评论卢卡斯的，他是属于那种人们最愿意忘掉的人。对于他的下属来说，他就像一种总是纠缠不休的慢性病一样讨厌。

现在卢卡斯远远地向逃犯追去，几个爱开玩笑的人给他鼓着劲，他们显然以为他是在长跑。

“一二、一二……深呼吸……别松劲……”

彼得笑了起来，捡起他的包裹。包里面的东西并不怕摔碰，是橡胶的包装袋。他把包裹夹在胳膊下面，向城市公园方向走去——这并非出于好奇，而是因为他的自行车停在那儿。

刚才伸长脖子看热闹的人们又回到了原来的节奏中。绝大部分人悠闲地散着步，或是呆呆地望着商店的橱窗，冰淇淋小贩生意很是红火。

城市公园是一片很大的绿地，有些地方像热带丛林一样林木密集，灌木丛和树林形成了天然的围墙。公园里有一个儿童游乐场，一个网球场，两个金鱼和鲤鱼池，一片供狗嬉戏的草地及连带的狗厕所。整个公园被一道很高但很旧的铁栅栏围起来，栅栏的顶部很危险。公园一共有五个入口。

彼得朝公园南门走去，那儿正处于警察的严格控制中。

一辆巡逻车斜停在马路边上。两个穿制服的



人不时地沿着篱笆走动，有时还往树荫下的石子路上张望着。显然，他们在这儿是为了防止逃犯溜走。逃犯是在公园里吗？

卢卡斯警长和其他警察站在一起，他一只手摩挲着膝盖，另一只手拿着对讲机的话筒。话筒的电线连在巡逻车上，副司机座位旁的车门是敞开的。

彼得听到卢卡斯在说：“斯兰斯基现在在城市公园里。公园的所有入口都被堵住了，他跑不了的。但我仍需要增援，以便我们能到公园里搜索。”

彼得放慢脚步，打算走开。

“嘿，”卢卡斯把话筒放回车里，冲他喊，“你去哪儿？”

“去网球场。”彼得停住脚步。

“你也许不大聪明，竟然伸腿绊警察，你这个捣蛋鬼，现在还想在这里捣乱吗？”

“我真没这么打算，”彼得忍耐地笑了笑，“我只是去取我的自行车。”

“别那么淘气了！没有人可以进到公园去，那里面藏着一个危险的罪犯。”

“哎呀！他要真是那么危险的话，还有可能发生其他事情呢，警长先生。公园里肯定有许多散步的游人：老人、孩子、先生、太太们和她们的 小狗，要是斯兰斯基绑架一个人做人质怎么办？”

卢卡斯皱起眉头，抹了一把脸上的汗，这次



任务显然让他有些吃不消。

彼得想，要是佳碧的爸爸在这儿指挥就好了。但他不能什么都干——在这么一个大城市里。

“你说，你是从哪儿知道他叫斯兰斯基的？”警长突然有些不怀好意地问。

“这是您刚才对着话筒说的呀。”

一个警察咧嘴笑了笑，但马上把脸转到一边，好让他的上司不能发觉。

“滚开！”卢卡斯朝彼得骂起来，并伴有有力的手势，“你妨碍了我们的工作，我在下一个小时里不想再见到你！”

“老家伙！”但是彼得不动声色。他是这么一个为权利及秩序操心的人，但这又如何呢？这样的人到处都是。

彼得耸耸肩说：“祝您成功！也祝您办案后休息得好！”然后他就夹着包裹走向福亨巴赫大街，紧贴栅栏前行。

他知道，在报亭后面的栅栏少了三根栏杆，这一点卢卡斯当然不会知道。

这就是熟悉地形的好处。彼得在栅栏的缺口处停下脚步。栅栏后面是树叶茂密的灌木丛，栅栏外面是碎瓶子、破报纸、空烟盒、碎纸片、还有挤扁的啤酒罐，具有环保意识的人是不会这么做的。虽然每周都有人来收集这些垃圾，但清洁只能保持一天。

他弯下腰，用手摆弄着右脚的体操鞋，好像



是鞋带松了的样子，并且向后偷看着。

卢卡斯背对着他，一个警察正瞧着和他相反的方向，另一个向公园里张望。

彼得闪电般地钻进了栅栏的缺口。

树枝在他身后又合拢起来。这里没有路，在他头顶上，会唱歌儿的鸟儿们在山毛榉树高高密密的树冠中开着露天免费音乐会。但是一群蚊子肆无忌惮地向他袭来，他不得不用手在身上到处拍打。

也许他能找到斯兰斯基，也许还能阻止他干坏事。这该是个什么样儿的坏蛋呢？抢劫犯？小偷？强盗？恐怖分子？警察是穿过大半个城追到了这儿呢，还是在步行街上偶然发现了他？

也许他是个通缉犯，有人认出了他，并且通知了警察局，然后他们就立即全力以赴地追捕他。但是刑警队长卢卡斯却把这次追捕搞糟了。

彼得从灌木丛中钻出来，跨过一条路，看见两个老人坐在一长椅上。两个人都在闭目养神，沐浴在阳光中。两个人中间有一只保温瓶和一只袋子，袋子里装的肯定是黄油面包了。

彼得一路快跑，越过一片开满了蓝色和黄色花朵的草坪，然后他又钻进了树丛。他想，如果这个斯兰斯基真的是在公园里，而卢卡斯又不会空守一场，那他会藏在哪儿呢？

在彼得的面前有一长条泥泞的草地。一丛粗壮的灌木环绕着所谓的“凯泽比尔”纪念碑。奥古斯特·威廉·凯泽比尔，当人们鼓励别人树立

